EN **Quick start guide**

Handheld Vacuum Cleaner VCHH6BU75

For more information see the extended manual online: **ned.is/vchh6bu75**

Intended use

This device is exclusively intended as a vacuum cleaner for indoor use.
The product is not intended for professional use.
Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Main parts (image A)

1. Handle
2. Power switch
3. Charging indicator LED
4. Dust collector release button
5. Dust filter
6. Liquid separator
7. Dust collector
8. Charging base
9. Power cable
10. Plug
11. Screw
12. Crevises nozzle
13. Liquids nozzle

Safety instructions

WARNING
- Only use the product as described in this manual.
- Only use the provided charger and charging base.
- Check if the voltage is consistent with the product before charging.
- Only charge the product if the plug is compatible with the power outlet. Do not use adapters. Do not change the plug.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective device immediately.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Do not immerse the product in water.
- Do not unplug the charger by pulling on the cable. Always grasp the plug and pull.
- Do not plug or unplug the charger with wet hands.
- Do not use the product while it is being charged.
- Do not put any objects into openings. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint hair etc.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all body parts away from openings and moving parts.
- Do not vacuum hard or sharp objects such as glass nails, screws, coins etc.
- Do not vacuum hot coals, cigarettes, matches or any hot smoking or burning objects.
- Do not use without filters in place.
- Use extra care when vacuuming on stairs.
- Do not vacuum flammable or combustible materials (lighter fluid, gasoline, etc.) or use in the presence of explosive liquids or vapor.
- Do not vacuum toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.)
- Do not use in an enclosed space filled with vapors given off by oil-based paints, paint thinner, moth proofing, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
- Only use on indoor surfaces.
- Store your appliance indoor in a cool, dry area.
- Keep the openings away from your face and body.
- Do not use the cleaner to clean your pets or any animal.
- Keep the head (eyes, ear, mouth, etc.) away from the openings, when the cleaner is working or plugging.
- If you hear a squeaking sound and suction power is reduced, unplug the device and clear of blockages and clean the air filter.
- Do not open the product. There are no user serviceable parts inside.
- Do not vacuum large objects such as tissue papers.
- Do not wash the filter or the filter baffle plate in the washing machine.
- Do not dry the parts using a hot air blower such as a dryer or hair dryer.

Charging the product (image B)

1. Attach **A** ⑧ to the wall using **A** ⑩ and **A** ⑪.
2. Connect **A** ⑨ to a power outlet.
3. Place the product in **A** ⑧.
4. **A** ③ starts blinking red to indicate the product is charging.
- When charging is complete, **A** ③ turns green.

- The cleaner becomes hot when it is used.
- Allow the product to cool down for 30 minutes before charging.
- Fully charge the product before using it again.

Using the product

1. Remove the product from **A** ⑧.
2. Slide **A** ② to **I** (Eco) or **II** (Max) to switch on the product.
3. Slide **A** ② to **O** to switch off the product.
4. Place the product on **A** ⑧.

Emptying the dust collector

1. Switch off the product.
2. Press **A** ④ to release **A** ⑦.
3. Empty **A** ⑦ above a dust bin.
4. Reattach **A** ⑦.

Specifications

Product	Handheld Vacuum Cleaner
Article number	VCHH6BU75
Dimensions (l x w x h)	420 x 110 x 110 mm
Input voltage	AC 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maximum power	75 W
Suction power eco mode	2000 Pa
Suction power maximum mode	3600 Pa
Operating time (max)	30 min
Operating temperature	0 - +40 °C
Charging time	Up to 8 hours
Noise level eco mode	75 dBa
Noise level maximum mode	80 dBa
Dust collector capacity	0.5 L

- The battery life depends on various external factors, like heavy duty cleaning or ambient temperatures.

DE **Kurzanleitung**

Handstaubsauger VCHH6BU75

Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: **ned.is/vchh6bu75**

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist exklusiv zur Verwendung als Staubsauger innerhalb von Gebäuden gedacht.
Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.
Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Hauptbestandteile (Abbildung A)

1. Griff
2. Ein/Aus-Schalter
3. Ladeanzeige-LED
4. Staubbehälter-Freigabetaste
5. Staubfilter
6. Flüssigkeitsabscheider
7. Staubbehälter
8. Ladestation
9. Stromkabel
10. Stecker
11. Schraube
12. Fugendüse
13. Flüssigkeitsdüse

Sicherheitshinweise

WARNUNG
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil und die Ladestation.
- Überprüfen Sie, ob die Spannung mit dem Produkt übereinstimmt, bevor Sie das Produkt aufladen.
- Verwenden Sie das Produkt nur, wenn der Stecker mit der Steckdose kompatibel ist. Verwenden Sie keine Adapter. Wechseln Sie den Stecker nicht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät unverzüglich.
- Kinder ab dem achten Lebensjahr und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.
- Ziehen Sie das Ladegerät niemals am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie immer den Stecker fest und ziehen Sie daran.
- Hantieren Sie mit dem Stecker nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, während es aufgeladen wird.
- Führen Sie keine Objekte in die Öffnungen ein. Nicht mit einer blockierten Öffnung verwenden. Frei von Staub, Fusseln, Haaren usw. halten.
- Halten Sie Haare, locker sitzende Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und sich bewegenden Teilen fern.
- Saugen Sie keine harten oder scharfkantigen Objekte wie Glassplitter, Schrauben, Münzen etc. auf.
- Saugen Sie keine heiße Asche, Zigaretten, Streichhölzer oder andere heißen, rauchenden oder brennenden Objekte auf.
- Verwenden Sie das Produkt nicht ohne eingesetzte Filter.
- Seien Sie besonders achtsam, wenn Sie auf Treppenstufen saugen.
- Saugen Sie keine entzündlichen oder brennbaren Materialien (Feuerzeugbenzin, Benzin, etc.) auf oder verwenden Sie das Produkt in der Nähe von explosiven Flüssigkeiten oder Dämpfen.
- Saugen Sie keine giftigen Materialien auf (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger, etc.)
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einem geschlossenen Raum, in dem Gase von ölbasierten Farben, Farbverdünner, Schädlingsbekämpfungsmitteln, entzündlicher Staub oder andere explosive oder giftige Dämpfe vorhanden sind.
- Nur auf Oberflächen im Inneren von Gebäuden verwenden.
- Lagern Sie Ihr Gerät in einem Innenraum in einem kühlen, trockenen Bereich.
- Halten Sie die Öffnungen von Gesicht und Körper fern.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Absaugen Ihres Haustiers oder eines anderen Tiers.
- Halten Sie den Kopf (Augen, Ohren, Mund, usw.) von den Öffnungen fern, während der Staubsauger eingeschaltet oder eingesteckt ist.
- Wenn Sie ein Quieken hören und die Saugleistung verringert ist, trennen Sie das Gerät von der Steckdose, entfernen Sie eventuelle Blockaden und reinigen Sie den Luftfilter.
- Öffnen Sie das Produkt nicht. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.
- Saugen Sie keine großen Objekte wie Taschentücher ein.
- Spülen Sie den Filter oder die Filter-Trennwand nicht in der Spülmaschine.
- Trocknen Sie die Teile nicht mit einem Heißluftgebläse wie einem Trockner oder Haartrockner.

Laden des Produkts (Abbildung B)

1. Montieren Sie **A** ⑧ mithilfe von **A** ⑩ und **A** ⑪ an der Wand.
2. Verbinden Sie **A** ⑨ mit einer Steckdose.
3. Platzieren Sie das Produkt in **A** ⑧.
4. **A** ③ beginnt rot zu blinken, um anzuzeigen, dass das Produkt geladen wird.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, schaltet **A** ③ auf grün.

- Der Reiniger wird bei Verwendung heiß.
- Lassen Sie das Produkt ungefähr 30 Minuten abkühlen, bevor Sie es aufladen.
- Laden Sie das Produkt vollständig auf, bevor Sie es wieder verwenden.

Verwenden des Produkts

1. Entfernen Sie das Produkt von **A** ⑧.
2. Schieben Sie **A** ② auf **I** (eco) oder **II** (Max), um das Produkt einzuschalten.
3. Schieben Sie **A** ② auf **O**, um das Produkt auszuschalten.
4. Platzieren Sie das Produkt in **A** ⑧.

Leeren des Staubbehälters

1. Schalten Sie das Produkt aus.
2. Drücken Sie **A** ④, um **A** ⑦ freizugeben.
3. Leeren Sie **A** ⑦ über einem Mülleimer.
4. Setzen Sie **A** ⑦ wieder auf.

Spezifikationen

Produkt	Handstaubsauger
Artikelnummer	VCHH6BU75
Größe (L x B x H)	420 x 110 x 110 mm
Eingangsspannung	AC 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maximale Leistung	75 W
Saugleistung eco-Modus	2000 Pa
Saugleistung maximal-Modus	3600 Pa
Betriebszeit (max)	30 min
Betriebstemperatur	0 - +40 °C
Ladezeit	Bis zu 8 Stunden
Geräuschpegel eco-Modus	75 dBa
Geräuschpegel maximal-Modus	80 dBa
Kapazität des Staubbehälters	0,5 L

- Die Akkulaufzeit hängt von verschiedenen äußeren Faktoren ab, beispielsweise von einer hohen Reinigungsleistung oder auch von den Umgebungstemperaturen.

FR **Guide de démarrage rapide**

Aspirateur portatif VCHH6BU75

Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : **ned.is/vchh6bu75**

Utilisation prévue

Cet appareil est exclusivement conçu comme un aspirateur pour une utilisation en intérieur.
Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.
Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Pièces principales (image A)

1. Poignée
2. Interrupteur
3. Voyant LED de charge
4. Bouton de libération du collecteur de poussière
5. Filtre à poussière
6. Séparateur de liquide
7. Collecteur de poussière
8. Base de charge
9. Câble d'alimentation
10. Fiche
11. Vis
12. Suceur à interstices
13. Suceur à liquides

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Utilisez uniquement le chargeur et la base de charge fournis.
- Vérifiez que la tension corresponde à celle du produit avant la charge.
- Ne chargez le produit que si la fiche est compatible avec la prise secteur. Ne pas utiliser d'adaptateur. Ne pas changer la fiche.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacer immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau.
- Ne pas débrancher le chargeur en tirant sur le câble. Saisissez toujours la fiche et tirez.
- Ne pas brancher ou débrancher le chargeur avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser le produit s'il est en cours de charge.
- Ne mettre aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser avec une ouverture bloquée. Gardez le produit exempt de poussière, peluches, cheveux, etc.
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Ne pas aspirer d'objets durs ou coupants tels que du verre, des clous, des vis, des pièces de monnaie, etc.
- N'aspirez pas de braises chaudes, de cigarettes, d'allumettes ou tout objet enflammé ou qui se consume.
- Ne pas l'utiliser sans filtres en place.
- Faites très attention lorsque vous passez l'aspirateur dans les escaliers.
- Ne pas aspirer de matières inflammables ou combustibles (essence de briquet, essence, etc.) ni l'utiliser en présence de vapeurs ou liquides explosifs.
- Ne pas aspirer de matières toxiques (eau de Javel, ammoniac, nettoyant de canalisations, etc.).
- Ne pas utiliser dans un espace clos rempli de vapeurs émises par des peintures à base d'huile, du diluant pour peinture, de l'anti-mites, des poussières inflammables ou d'autres vapeurs explosives ou toxiques.
- Utiliser uniquement sur des surfaces intérieures.
- Rangez votre appareil à l'intérieur dans un endroit frais et sec.
- Tenez les ouvertures éloignées de votre visage et de votre corps.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour nettoyer vos animaux domestiques ou tout autre animal.
- Gardez la tête (yeux, oreille, bouche, etc.) à l'écart des ouvertures lorsque l'aspirateur fonctionne ou est branché.
- Si vous entendez un grincement et que la puissance d'aspiration est réduite, débranchez l'appareil, éliminez tout blocage et nettoyez le filtre à air.
- Ne pas ouvrir le produit. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Ne pas aspirer de gros objets tels que des mouchoirs en papier.
- Ne pas laver le filtre ni la plaque du déflecteur du filtre au lave-linge.
- Ne pas sécher les pièces avec un souffleur d'air chaud tel qu'un séchoir ou un sèche-cheveux.

Charger le produit (image B)

1. Accrochez **A** ⑧ au mur en utilisant **A** ⑩ et **A** ⑪.
2. Connectez **A** ⑨ à une prise de courant.
3. Placez le produit dans **A** ⑧.
4. **A** ③ commence à clignoter en rouge pour indiquer que le produit est en cours de charge.
- Une fois la charge terminée, **A** ③ devient vert.

- L'aspirateur chauffe quand il est utilisé.
- Laissez le produit refroidir pendant 30 minutes avant de le charger.
- Chargez complètement le produit avant de l'utiliser à nouveau.

Utiliser le produit

1. Enlevez le produit de **A** ⑧.
2. Faites coulisser **A** ② sur **I** (Eco) ou **II** (Max) pour mettre le produit sous tension.
3. Faites coulisser **A** ② sur **O** pour mettre le produit hors tension.
4. Placez l'aspirateur sur **A** ⑧.

Vider le collecteur de poussière

1. Mettre le produit hors tension.
2. Appuyez sur **A** ④ pour libérer **A** ⑦.
3. Videz **A** ⑦ au-dessus d'une poubelle à poussière.
4. Accrochez à nouveau **A** ⑦.

Spécifications

Produit	Aspirateur portatif
Article numéro	VCHH6BU75
Dimensions (L x l x H)	420 x 110 x 110 mm
Tension d'entrée	CA 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Puissance maximale	75 W
Mode puissance d'aspiration éco	2000 Pa
Mode puissance d'aspiration maximale	3600 Pa
Durée de fonctionnement (max)	30 min
Température fonctionnement	0 - +40 °C
Temps de recharge	Jusqu'à 8 heures
Niveau sonore en mode éco	75 dBa
Niveau sonore en mode maximal	80 dBa
Capacité du collecteur de poussière	0,5 L

- La durée de vie de la batterie dépend de divers facteurs externes, tels que le nettoyage intensif ou la température ambiante.

NL **Verkorte handleiding**

Handstofzuiger VCHH6BU75

Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: **ned.is/vchh6bu75**

Bedoeld gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld als stofzuiger voor gebruik binnenshuis.
Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.
Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

1. Handvat
2. Aan-/ uitschakelaar
3. Oplaadindicatie LED
4. Ontgrendelingsknop van de stofvanger
5. Stoffilter
6. Vloeistofafscheider
7. Stofvanger
8. Laadstation
9. Stroomkabel
10. Plug
11. Schroef
12. Mondstuk voor kieren
13. Mondstuk voor vloeistoffen

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING
- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Gebruik alleen de meegeleverde lader en laadstation.
- Controleer voor het opladen of de spanning met die van het product overeenkomt.
- Laad het product alleen op als de stekker compatibel is met het stopcontact. Gebruik geen adapters. Vervang de stekker niet.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Het product niet in water onderdompelen.
- Haal de lader niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Trek altijd aan de stekker.
- Steek de stekker van de lader niet in het stopcontact met natte handen en trek hem er ook niet uit met natte handen.
- Gebruik het product niet als het wordt opgeladen.
- Steek geen voorwerpen in openingen. Gebruik het apparaat niet met een geblokkeerde opening. Houd het apparaat vrij van stof, pluizig haar enz.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen.
- Zuig geen harde of scherpe voorwerpen zoals glazen spijkers, schroeven, munten, enz. op.
- Zuig geen hete kolen, sigaretten, lucifers of hete rokende of brandende voorwerpen op.
- Gebruik niet zonder filters.
- Wees extra voorzichtig bij het stofzuigen op de trap.
- Zuig geen ontvlambare of brandbare materialen (aanstekervloeistof, benzine, enz.) op en gebruik de stofzuiger niet in de aanwezigheid van explosieve vloeistoffen of dampen.
- Zuig geen giftige stoffen (chloorbleekmiddel, ammoniak, afvoerreiniger, enz.) op
- Gebruik niet in een gesloten ruimte die gevuld is met dampen die vrijkomen door verf op oliebasis, verfverdunner, mottenweerstand, brandbaar stof of andere explosieve of giftige dampen.
- Gebruik alleen op binnen-oppervlakken.
- Bewaar uw apparaat binnen in een koele, droge ruimte.
- Houd de openingen uit de buurt van uw gezicht en lichaam.
- Gebruik de stofzuiger niet om uw huisdieren of andere dieren mee schoon te maken.
- Houd uw hoofd (ogen, oor, mond, enz.) uit de buurt van de openingen, wanneer de stofzuiger aanstaat of wanneer u de stekker in het stopcontact steekt.
- Als u een piepgeluid hoort en verminderde zuigkracht waarneemt, haal dan de stekker uit het stopcontact en verwijder de verstoppingen en reinig het luchtfilter.
- Open het product niet. Er zitten geen onderdelen in die door de gebruiker te onderhouden zijn.
- Zuig geen grote voorwerpen zoals tissuepapier op.
- Was het filter of de filterplaat niet in de wasmachine.
- Droog de onderdelen niet met een heteluchtapparaat, zoals een droger of föhn.

Het product opladen (afbeelding B)

1. Bevestig **A** ⑧ m.b.v. **A** ⑩ en **A** ⑪ aan de muur.
2. Steek **A** ⑨ in een stopcontact.
3. Plaats het product in **A** ⑧.
4. **A** ③ gaat rood knipperen om aan te geven dat het product aan het opladen is.
- Wanneer het opladen voltooid is, gaat **A** ③ groen branden.

- De stofzuiger wordt heet tijdens het gebruik.
- Laat het product ongeveer 30 minuten afkoelen voordat u het gaat opladen.
- Laad het product volledig op voordat u het opnieuw gebruikt.

Het product gebruiken

1. Verwijder het product uit **A** ⑧.
2. Schuif **A** ② naar **I** (Eco) of **II** (Max) om het product aan te zetten.
3. Schuif **A** ② naar **O** om het product uit te zetten.
4. Plaats het product op **A** ⑧.

De stofvanger leegmaken

1. Zet het product uit.
2. Druk op **A** ④ om **A** ⑦ los te maken.
3. Maak **A** ⑦ leeg boven een prullenbak.
4. Bevestig **A** ⑦ opnieuw.

Specificaties

Product	Handstofzuiger
Artikelnummer	VCHH6BU75
Afmetingen (l x b x h)	420 x 110 x 110 mm
Ingangsspanning	Netspanning 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maximaal vermogen	75 W
Zuigkracht Eco-modus	2000 Pa
Zuigkracht maximum-modus	3600 Pa
Bedrijfsduur (max)	30 min
Bedrijfstemperatuur	0 - +40 °C
Oplaadtijd	Maximaal 8 uur
Geluidsniveau Eco-modus	75 dBa
Geluidsniveau maximum-modus	80 dBa
Capaciteit van de stofvanger	0,5 L

- De levensduur van de batterij is afhankelijk van verschillende externe factoren, zoals zware reiniging of omgevingstemperaturen.

IT **Guida rapida all'avvio**

Aspirapolvere portatile VCHH6BU75

Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: **ned.is/vchh6bu75**

Uso previsto

Questo dispositivo è inteso esclusivamente come aspirapolvere per utilizzo in interni.
Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.
Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Parti principali (immagine A)

1. Maniglia
2. Interruttore di alimentazione
3. Spia LED di ricarica
4. Pulsante di rilascio del contenitore della polvere
5. Filtro della polvere
6. Separatore dei liquidi
7. Contenitore della polvere
8. Base di ricarica
9. Cavo di alimentazione
10. Tassello
11. Vite
12. Becccuccio per fessure
13. Becccuccio per liquidi

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Utilizzare esclusivamente il caricabatteria e la base di ricarica in dotazione.
- Verificare che la tensione sia adeguata al prodotto prima della ricarica.
- Caricare il prodotto solo se la spina è compatibile con la presa elettrica. Non utilizzare adattatori. Non sostituire la spina.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un dispositivo danneggiato o difettoso.
- Il prodotto può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e conoscenza in materia solo se monitorati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e solo se in grado di capire i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Non immergere il prodotto in acqua.
- Non scollegare il caricabatteria tirandolo per il cavo. Afferrare sempre la presa e tirare.
- Non collegare o scollegare il caricabatteria con le mani bagnate.
- Non utilizzare il prodotto durante la ricarica.
- Non disporre alcun oggetto sulle aperture. Non utilizzare con alcuna apertura ostruita. Tenere libero da polvere, capelli, fibre, ecc.
- Tenere capelli, abiti, dita e altre parti del corpo a distanza dalle aperture e dalle parti in movimento.
- Non aspirare oggetti rigidi o acuminati come vetro, chiodi, viti, monete, ecc.
- Non aspirare carboni, sigarette, fiammiferi o altri oggetti caldi, che emettono fumo o che bruciano.
- Non utilizzare se i filtri non sono in posizione.
- Prestare la massima attenzione durante l'uso sulle scale.
- Non aspirare materiali infiammabili o combustibili (fluidi per accendini, benzina, ecc.) né utilizzare in presenza di liquidi o vapori esplosivi.
- Non aspirare materiali tossici (candeggina, ammoniaca, sturalavandini, ecc.)
- Non utilizzare in spazi chiusi con vapori rilasciati da vernici a base di olio, solventi, trattamenti anti-tarme, polveri infiammabili o altri vapori tossici o esplosivi.
- Utilizzare solo su superfici in interni.
- Conservare l'apparecchio al chiuso in un'area fresca e asciutta.
- Tenere le aperture lontano dal viso e dal corpo.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per la pulizia di animali domestici o altri animali.
- Tenere la testa (occhi, orecchie, bocca, ecc.) lontana dalle aperture quando l'aspirapolvere è in funzione o inserito.
- Se si sente un rumore stridente e la potenza di aspirazione è ridotta, scollegare il dispositivo e rimuovere le ostruzioni e pulire il filtro dell'aria.
- Non aprire il prodotto. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente.
- Non aspirare oggetti di grandi dimensioni, come fazzoletti di carta.
- Non lavare il filtro o la piastra delle lamelle del filtro in lavatrice.
- Non asciugare le parti con aria calda, come un'asciugatrice o un asciugacapelli.

Ricarica del prodotto (immagine B)

1. Fissare **A** ⑧ alla parete utilizzando **A** ⑩ e **A** ⑪.
2. Collegare **A** ⑨ a una presa elettrica.
3. Posizionare il prodotto in **A** ⑧.
4. **A** ③ inizia a lampeggiare in rosso a indicare che il prodotto è in carica.
- Quando la carica è completata, **A** ③ diventa verde.

- L'aspirapolvere si scalda durante l'utilizzo.
- Lasciare raffreddare il prodotto per 30 minuti prima della ricarica.
- Caricare completamente il prodotto prima di utilizzarlo di nuovo.

Utilizzo del prodotto

1. Rimuovere il prodotto da **A** ⑧.
2. Far scorrere **A** ② su **I** (Eco) o **II** (Max) per accendere il prodotto.
3. Far scorrere **A** ② su **O** per spegnere il prodotto.
4. Disporre il prodotto su **A** ⑧.

Svuotamento dello scomparto per la polvere

1. Spegnere il prodotto.
2. Premere **A** ④ per rilasciare **A** ⑦.
3. Svuotare **A** ⑦ sopra a un cestino per i rifiuti.
4. Riattaccare **A** ⑦.

Specifiche

Prodotto	Aspirapolvere portatile
Numero articolo	VCHH6BU75
Dimensioni (p x l x a)	420 x 110 x 110 mm
Tensione in ingresso	CA 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Potenza massima	75 W
Potenza di aspirazione in modalità Eco	2000 Pa
Potenza di aspirazione in modalità massima	3600 Pa
Tempo d'esercizio (max)	30 min
Temperatura di funzionamento	0 - +40 °C
Tempo di ricarica	Fino a 8 ore
Livello di rumorosità in modalità Eco	75 dBa
Livello di rumorosità in modalità massima	80 dBa
Capacità del contenitore per la polvere	0,5 L

- La durata della batteria dipende da diversi fattori esterni, come la pulizia profonda o le temperature dell'ambiente.

ES **Guía de inicio rápido**

Aspiradora de mano VCHH6BU75

Para más información, consulte el manual ampliado en línea: **ned.is/vchh6bu75**

Uso previsto por el fabricante

Este dispositivo está diseñado exclusivamente como aspiradora para su uso en interiores.
El producto no está diseñado para un uso profesional.
Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Partes principales (imagen A)

1. Asa
2. Interruptor de alimentación
3. Indicador LED de carga en curso
4. Botón de liberación del colector de polvo
5. Filtro de polvo
6. Separador de líquido
7. Colector de polvo
8. Base de carga
9. Cable de alimentación
10. Taco
11. Tornillo
12. Boquilla para hendiduras
13. Boquilla para líquidos

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- Utilice solamente el cargador y la base de carga proporcionados.
- Compruebe si la tensión es compatible con el producto antes de cargar.
- Cargue el producto solamente si el enchufe es compatible con la toma de corriente. No utilice adaptadores. No cambie el enchufe.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente el aparato si presenta daños o está defectuoso.
- Este producto lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.
- No sumerja el producto en agua.
- No desenchufe el cargador tirando del cable. Sujete siempre el enchufe y tire de él.
- No enchufe o desenchufe el cargador con las manos mojadas.
- No use el producto mientras se está cargando.
- No meta objetos en los orificios. No lo use si hay orificios bloqueados. Manténgalo libre de polvo, pelos, pelusas, etc.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejadas de las aberturas y piezas móviles.
- No pase la aspiradora sobre objetos duros afilados como uñas de cristal, tornillos, monedas, etc.
- No pase la aspiradora sobre carbón caliente, cigarrillos, cerillas o cualquier objeto que haga humo o esté ardiendo.
- No la utilice sin los filtros en su sitio.
- Tenga mucho cuidado cuando pase la aspiradora desde unas escaleras.
- No pase la aspiradora sobre materiales inflamables o combustibles (líquido de encendedores, gasolina, etc.) ni la utilice en caso de presencia de vapor o líquidos explosivos.
- No pase la aspiradora sobre material tóxico (blanqueador de cloro, amoníaco, líquido desatascador, etc.)
- No la utilice en un espacio cerrado lleno de vapores emitidos por pinturas con base de petróleo, diluyente de pintura, antipolillas, polvo inflamable u otros vapores explosivos o tóxicos.
- Utilice solamente sobre superficies de interior.
- Guarde su aparato dentro de casa en una zona fresca y seca.
- Mantenga las aberturas alejadas de su cara y cuerpo.
- No utilice la aspiradora para limpiar sus mascotas u otros animales.
- Mantenga la cabeza (ojos, oído, boca, etc.) lejos de las aberturas cuando esté funcionando la aspiradora o esté enchufada.
- Si escucha un sonido chirriante y se reduce la potencia de succión, desenchufe el dispositivo, despeje los bloqueos y limpie el filtro de aire.
- No abra el producto. No existen piezas en el interior que puedan ser reparadas por el usuario.
- No aspire objetos grandes como pañuelos de papel.
- No lave el filtro o la placa del deflector del filtro en la lavadora.
- No seque las piezas empleando un soplador de aire caliente como una secadora o secador de pelo.

Cómo cargar el producto (imagen B)

1. Fije **A** ⑧ a la pared empleando **A** ⑩ y **A** ⑪.
2. Conecte **A** ⑨ a una toma de corriente.
3. Coloque el producto en **A** ⑧.
4. **A** ③ empieza a parpadear en rojo para indicar que el producto se está cargando.
- Cuando la carga haya finalizado, **A** ③ cambiará a verde.

- La aspiradora se calienta cuando se utiliza.
- Deje que el producto se enfríe durante 30 minutos antes de volver a utilizarlo.
- Cargue completamente el producto antes de utilizarlo de nuevo.

Uso del producto

1. Quite el producto de **A** ⑧.
2. Deslice **A** ② a **I** (Eco) o **II** (Max) para encender el producto.
3. Deslice **A** ② a **O** para apagar el producto.
4. Coloque el producto en **A** ⑧.

Cómo vaciar el colector de polvo

1. Apague el producto.
2. Pulse **A** ④ para liberar **A** ⑦.
3. Vacíe **A** ⑦ encima de un cubo de basura.
4. Vuelva a fijar **A** ⑦.

Especificaciones

Producto	Aspiradora de mano
Número de artículo	VCHH6BU75
Dimensiones (L x An x Al)	420 x 110 x 110 mm
Tensión de entrada	CA 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Potencia máxima	75 W
Potencia de succión, modo eco	2000 Pa
Potencia de succión, modo máximo	3600 Pa
Tiempo de funcionamiento (máx)	30 min
Temperatura de funcionamiento	0 - +40 °C
Tiempo de carga	Hasta 8 horas
Nivel de ruido, modo eco	75 dBa
Nivel de ruido, modo máximo	80 dBa
Capacidad del colector de polvo	0,5 L

- La vida de la batería depende de varios factores externos, como la limpieza en profundidad o la temperatura ambiente.

PT **Guia de iniciação rápida**

Aspirador portátil VCHH6BU75

Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: **ned.is/vchh6bu75**

Utilização prevista

Este aparelho destina-se exclusivamente a servir de aspirador para utilização em interiores.
O produto não se destina a utilização profissional.
Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Peças principais (imagem A)

1. Pega
2. Interruptor de alimentação
3. LED indicador de carga
4. Botão de libertação do coletor de poeiras
5. Filtro de poeiras
6. Separador de líquidos
7. Coletor de poeiras
8. Base de carregamento
9. Cabo de alimentação
10. Ficha
11. Parafuso
12. Bocal para fendas
13. Bocal para líquidos

Instruções de segurança

AVISO
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Utilize apenas o carregador e a base de carregamento fornecidos.
- Verifique se a tensão é compatível com o produto antes de carregar.
- Carregue o produto apenas se a ficha for compatível com a tomada elétrica. Não utilize adaptadores. Não substitua a ficha.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um dispositivo danificado ou defeituoso.
- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não mergulhe o produto em água.
- Não desligue o carregador puxando o cabo. Segure sempre pela ficha e puxe.
- Não ligue nem desligue o carregador com as mãos molhadas.
- Não utilize o produto enquanto está a ser carregado.
- Não coloque objetos nas aberturas. Não utilize caso uma abertura esteja bloqueada. Mantenha livre de poeira, pelos, cabelos, etc.
- Mantenha o cabelo, roupas largas, dedos e quaisquer part

- Älä imuroi syttyviä tai palavia materiaaleja (sytytysnesteitä, bensiiniä jne.) äläkä käytä, kun lähistöllä on räjähtäviä nesteitä tai höyryä.
- Älä imuroi myrkyllisiä aineita (kloorivalkaisuainetta, ammoniakkia, viemärinpuhdistusainetta jne.).
- Älä käytä suljetussa tilassa, joka on täynnä öljypohjaisten maalien, maalin ohenteiden, koinsuoja-aineiden, tulenaran pölyn tai muiden räjähtävien tai myrkyllisten höyryjen aiheuttamia höyryjä.
- Käytä vain sisätiloissa.
- Säilytä laitetta sisätiloissa viileässä ja kuivassa paikassa.
- Pidä aukot etäällä kasvoistasi ja kehostasi.
- Älä käytä pölynimuria lemmikkien tai muiden eläinten puhdistamiseen.
- Pidä pää (silmät, korvat, suu, jne.) etäällä aukoista pölynimurin ollessa käytössä tai kytkettynä pistorasiaan.
- Jos kuulet vinkuvaa ääntä ja imuteho on heikentynyt, irrota pistoke pistorasiasta, poista tukokset ja puhdista ilmansuodatin.
- Älä avaa tuotetta. Sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.
- Älä imuroi suuria esineitä, kuten talouspaperia.
- Älä pese suodatinta tai suodattimen tiivisterengasta astianpesukoneessa.
- Älä kuivaa osia kuumailmapuhaltimella, kuten hiustenkuivaimella tai muulla vastaavalla.

Tuotteen lataaminen (kuva **B**)

1. Kiinnitä latausalusta **A**⑧ seinään seinätulpilla **A**⑩ ja ruuveilla **A**⑪.
2. Kytke verkkovirta-adapteri **A**⑨ pistorasiaan.
3. Aseta pölynimuri latausalustaan **A**⑧.
4. Latauksen merkkivalo **A**③ alkaa vilkkua punaisena sen merkiksi, että tuotetta ladataan.

ⓘ Kun lataus on valmis, latauksen merkkivalo **A**③ muuttuu vihreäksi.

ⓘ Imuri kuumenee, kun sitä käytetään.
ⓘ Anna tuotteen jäähtyä 30 minuuttia ennen sen lataamista.
ⓘ Lataa tuote täyteen ennen sen käyttämistä uudelleen.

Tuotteen käyttäminen

1. Ota tuote pois latausalustasta **A**⑧.
2. Kytke **A**② asentoon **I** (Taloudellinen) tai **II** (Maksimi) kytkeäksesi tuotteen päälle.
3. Napsauta virtakytkin **A**② asentoon **O** kytkeäksesi tuotteen pois päältä.
4. Aseta pölynimuri latausalustaan **A**⑧.

Pölynkerääjän tyhjentäminen

1. Sammuta tuote.
2. Paina pölynkerääjän vapautuspainiketta **A**④ pölynkerääjän **A**⑦ irrottamiseksi.
3. Tyhjennä pölynkerääjä **A**⑦ roskasäiliön yläpuolella.
4. Kiinnitä pölynkerääjä **A**⑦ takaisin paikalleen.

Tekniset tiedot

Tuote	Rikkaimuri
Tuotenro	VCHH6BU75
Mitat (p x l x k)	420 x 110 x 110 mm
Tulojännite	AC 100–240 V ~ 50/60 Hz
Enimmäisteho	75 W
Imuteho taloudellinen tila	2000 Pa
Imuteho maksimitila	3600 Pa
Käyttöaika (enimmäisteholla)	30 min.
Käyttölämpötila	0 - +40 °C
Latausaika	Enintään 8 tuntia
Melutaso taloudellinen tila	75 dBa
Melutaso maksimitila	80 dBa
Pölynkerääjän tilavuus	0,5 L

ⓘ Akun käyttöikä riippuu monista ulkoisista tekijöistä, kuten voimakkaista puhdistusaineista tai ympäristön lämpötiloista.

NO Hurtigguide

Håndholdt støvsuger VCHH6BU75

For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: **ned.is/vchh6bu75**

Tiltenkt bruk

Apparatet er utelukkende tiltenkt som en støvsuger for innendørs bruk.
Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.
Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Hoveddeler (bilde A)

1. Håndtak
2. Strømbryter
3. Ladeindikatorlys
4. Frigjøringsknapp for støvsamler
5. Stavfilter
6. Væskeseparator
7. Støvsamler
8. Ladesokkel
9. Strømkabel
10. Plugg
11. Skrue
12. Munnstykke for sprekker
13. Munnstykke for væsker

Sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Bruk bare sammen med medfølgende lader og ladesokkel.
- Sjekk om spenningen samsvarer med produktet før lading.
- Bare lad produktet hvis kontakten er kompatibel med strømuttaket. Ikke bruk adaptere. Ikke skift kontakt.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut en skadet eller defekt enhet med det samme.
- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av apparatet på en trygg måte og er innforstått med de potensielle farene. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren må ikke gjøres av barn uten oppsyn.
- Ikke nedsenk produktet i vann.
- Ikke koble fra laderen ved å trekke i kabelen. Hold alltid i støpselet når du trekker.
- Ikke koble til eller fra laderen med våte hender.
- Ikke bruk produktet mens det lader.
- Ikke sett noen gjenstander inn i åpningene. Ikke bruk hvis noen av åpningene er blokkerte. Hold fri for støv, lo, hår eller lignende.
- Hold hår, løse klesplagg, fingre og kroppsdeler borte fra åpninger og bevegelige deler.
- Ikke støvsug harde eller skarpe gjenstander, for eksempel spikre, skruer, mynter osv.
- Ikke støvsug varmt kull, sigaretter, fyrstikker eller andre rykende eller brennende gjenstander.
- Ikke bruk uten filter.
- Vær ekstra forsiktig når du støvsuger trapper.
- Ikke støvsug brennbare eller selvantennelige materialer (lightergass, bensin, osv) eller bruk i nærheten av eksplosive væsker eller damp.
- Ikke støvsug giftige materialer (klorin, ammoniakk, avløpsåpnere, osv.)
- Ikke bruk i lukkede rom som er fylt med avgasser fra oljebasert maling, malingsfjernere, insektsmidler, brennbart støv eller andre eksplosive eller giftige avgasser.
- Må kun brukes på overflater innendørs.
- Oppbevar apparatet innendørs i et kjølig og tørt område.
- Hold åpninger vekk fra ansiktet og kroppen.
- Ikke bruk støvsugeren til å rengjøre kjæledyr eller andre dyr.
- Hold hodet (øyne, ører, munn, osv.) vekk fra åpningene når støvsugeren er i gang eller når du setter i eller trekker ut kontakten.
- Hvis du hører knirkelyder og sugekraften er redusert, må du ta ut kontakten og fjerne blokkeringer og rense luftfilteret.
- Ikke åpne produktet. Det er ingen deler på innsiden som kan vedlikeholdes av brukeren.
- Ikke støvsug store gjenstander som tørkepapir.
- Ikke vask filteret eller filterplaten i vaskemaskinen.
- Tørk ikke delene med en varmluftstvifte som for eksempel en tørketrommel eller hårføner.

Lading av produktet (bilde **B**)

1. Fest **A**⑧ til veggen med **A**⑩ og **A**⑪.
2. Koble **A**⑨ til et strømuttak.
3. Sett produktet i **A**⑧.
4. **A**③ begynner å blinke rødt for å indikere at produktet lader.
ⓘ Når ladingen er ferdig, lyser **A**③ grønt.

ⓘ Støvsugeren blir varm når den tas i bruk.
ⓘ La produktet kjøle seg ned i 30 minutter før du lader det.
ⓘ Lad produktet helt før du bruker det igjen.

Bruk av produktet

1. Fjern produktet fra **A**⑧.
2. Skyv **A**② til **I** (øko) eller **II** (maks) for å slå på produktet.
3. Skyv **A**② til **O** for å slå av produktet.
4. Sett produktet på **A**⑧.

Tømming av støvsamleren

1. Slå av produktet.
2. Trykk på **A**④ for å frigjøre **A**⑦.
3. Tøm **A**⑦ over en søppelkasse.
4. Fest **A**⑦ tilbake på plass.

Spesifikasjoner

Produkt	Håndholdt støvsuger
Artikkelnummer	VCHH6BU75
Dimensjoner (L x B x H)	420 x 110 x 110 mm
Inngangsspenning	AC 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maksimal effekt	75 W
Øko-modus for sugekraft	2000 Pa
Maksimum-modus for sugekraft	3600 Pa
Driftstid (maks.)	30 min
Driftstemperatur	0 - +40 °C
Ladetid	Opptil 8 timer
Øko-modus for støynivå	75 dBa
Maksimum-modus for støynivå	80 dBa
Støvsamlerkapasitet	0,5 L

ⓘ Batterilevetiden avhenger av ulike eksterne faktorer, som tung rengjøring eller omgivelsestemperaturer.

DA Vejledning til hurtig start

Håndholdt støvsuger VCHH6BU75

Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: **ned.is/vchh6bu75**

Tilsigtet brug

Denne enhed er udelukkende tilsigtet som en støvsuger til indendørs brug.
Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug.
Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Hoveddele (billede A)

1. Håndtag
2. Strømknap
3. Opladerindikator LED
4. Knap til frigørelse af støvsamler
5. Støvfilter
6. Væskeseparator
7. Støvsamler
8. Opladningsbase
9. Strømkabel
10. Stik
11. Skrue
12. Sprækkemundstykke
13. Væskemundstykke

Sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Brug kun den medfølgende oplader og opladningsbase.
- Kontrollér inden opladning, om spændingen er i overensstemmelse med produktet.
- Oplad kun produktet, hvis stikket er kompatibelt med stikkontakten. Brug ikke adaptere. Udskift ikke stikket.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og op og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået oplæring eller instruktion angående brug af produktet på en sikker måde og forstår, at farer er involveredе. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Nedsænk ikke produktet i vand.
- Tag ikke opladeren ud af kontakten ved at trække i ledningen. Tag altid fat i stikket for at trække det ud.
- Tilslut eller udtag ikke opladeren med våde hænder.
- Brug ikke produktet, mens det oplades.
- Indsæt ikke nogen objekter i åbningerne. Brug ikke med nogen af åbningerne blokerede. Hold fri for støv, fnug, hår, etc.
- Hold hår, løst tøj, fingre og alle kropsdele væk fra åbninger og dele i bevægelse.
- Støvsug ikke hårde eller skarpe genstande såsom glas, søm, skruer, mønter osv.
- Støvsug ikke varmt kul, cigaretter, tændstikker eller varme rygende eller brændende genstande.
- Brug ikke enheden uden at filtrene er sat på plads.
- Vær ekstra forsigtig, når du støvsuger trapper.
- Støvsug ikke brændbare eller letantændelige materialer (lightervæske, benzin osv.), og brug ikke enheden i nærheden af eksplosive væsker eller dampe.
- Støvsug ikke giftige materialer (klorblegemiddel, ammoniak, afløbsrensemiddel osv.)
- Brug ikke enheden i et lukket område fyldt med dampe afgivet af oliebaserede malinger, malingsfortynder, mølbeskyttelsesmiddel, brændbart støv eller andre eksplosive og giftige dampe.
- Brug kun enheden på indendørs overflader.
- Opbevar dit apparat indendørs på et køligt, tørt område.
- Hold åbningerne væk fra dit ansigt og din krop.
- Brug ikke støvsugeren til at rengøre kæledyr eller andre dyr.
- Hold hovedet (øjne, øre, mund osv.) væk fra åbningerne, når støvsugeren er i brug eller tilsluttet.
- Hvis du hører en pibende lyd, og sugeeffekten reduceres, skal du trække enhedens stik ud og fjerne blokeringer og rense luftfilteret.
- Åbn ikke produktet. Der er ingen indvendige dele, der kan repareres af brugeren.
- Støvsug ikke store genstande såsom papirlommetørklæder.
- Vask ikke filteret eller filterafbøjningspladen i vaskemaskinen.
- Tør ikke delene med en varmluftblæser såsom en tørrer eller hårtørrer.

Opladning af produktet (billede **B**)

1. Fastgør **A**⑧ til væggen ved hjælp af **A**⑩ og **A**⑪.
2. Slut **A**⑨ til en stikkontakt.
3. Placer produktet i **A**⑧.
4. **A**③ begynder at blinke rødt for at vise, at produktet bliver opladet.
ⓘ Når opladningen er færdig, bliver **A**③ grøn.

ⓘ Støvsugeren bliver varm under brug.
ⓘ Lad produktet køle af i 30 minutter inden opladning.
ⓘ Lad produktet helt op, inden det bruges igen.

Brug af produktet

1. Fjern produktet fra **A**⑧.
2. Skub **A**② til **I** (Eco) eller **II** (Maks.) for at tænde for produktet.
3. Skub **A**② til **O** for at slukke for produktet.
4. Placer produktet på **A**⑧.

Tømning af støvsamleren

1. Sluk for produktet.
2. Tryk på **A**④ for at frigøre **A**⑦.
3. Tøm **A**⑦ over en skraldespand.
4. Genmonter **A**⑦.

Specifikationer

Produkt	Håndholdt støvsuger
Varenummer	VCHH6BU75
Mål (l x b x h)	420 x 110 x 110 mm
Indgangsspænding	AC 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maksimal strøm	75 W
Sugeeffekt eco-funktion	2000 Pa
Sugeeffekt maksimum funktion	3600 Pa
Driftstid (maks.)	30 min
Driftstemperatur	0 - +40 °C
Opladningstid	Op til 8 timer
Støjniveau eco-funktion	75 dBa
Støjniveau maksimum funktion	80 dBa
Støvsamlerkapacitet	0,5 L

ⓘ Batterilevetiden afhænger af forskellige eksterne faktorer, som kraftig rengøring eller omgivelsestemperaturer.

HU Gyors beüzemelési útmutató

Kézi porszívó VCHH6BU75

További információért lásd a bővített online kézikönyvet: **ned.is/vchh6bu75**

Tervezett felhasználás

Ez a készülék rendeltetésszerűen kizárólag beltéri porszívózásra használható.
A termék nem professzionális használatra készült.
A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jótállást és a megfelelő működést.

Fő alkatrészek (A kép)

1. Fogantyú
2. Főkapcsoló
3. Töltésjelző LED
4. Porgyűjtő kioldó gomb
5. Porszűrő
6. Folyadéklevalasztó
7. Porgyűjtő
8. Töltőaljzat
9. Tápkábel
10. Dugó
11. Csavar
12. Résztisztító fej
13. Folyadékszívó fej

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS

- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Csak a kapott töltőt és töltőaljzatot használja.
- A termék töltése előtt ellenőrizze, hogy a feszültség állandó-e.
- Csak akkor töltse a terméket, ha a csatlakozódugó kompatibilis a hálózati csatlakozóaljzattal. Ne használjon adaptereket. Ne alakítsa át a csatlakozódugót.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy hibás eszközt azonnal cserélje ki.
- 8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a terméket megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.
- Ne merítse vízbe a terméket.
- Nem a kábelnél fogva húzza ki a töltőt. Mindig fogja meg a dugót, és húzza ki.
- Ne csatlakoztassa vagy húzza ki a töltőt nedves kézzel.
- Ne használja a terméket töltés közben.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a nyílásokba. Ne használja, ha bármelyik nyílás elzáródott. Tartsa portól, pihétől, hajszálaktól stb. mentesen.
- Tartsa távol a haját, laza ruházatát, ujjait és minden testrészét a nyílásoktól és a mozgó alkatrészektől.
- Ne porszívózzon kemény vagy éles tárgyakat, például műkörmöt, csavarokat, érméket stb.
- Ne porszívózzon forró hamut, cigarettát, gyufát, vagy bármilyen forró, füstölő vagy égő tárgyat.
- Ne használja behelyezett szűrő nélkül.
- Lépcsős porszívózásakor legyen fokozottan óvatos.
- Ne porszívózzon gyúlékony vagy éghető anyagokat (öngyújtó folyadék, benzin stb.), és ne használja robbanásveszélyes folyadékok vagy gőzök jelenlétében.
- Ne porszívózzon mérgező anyagot (hipó, ammónia, lefolyótisztító stb.)
- Ne használja zárt térben, olajfestés, festéshígító, molyirtó, gyúlékony por vagy egyéb robbanásveszélyes vagy mérgező anyagok által kibocsátott gőzök jelenlétében.
- Csak beltéri felületeken használja.
- Tárolja a készüléket beltéri, hűvös, száraz helyen.
- Tartsa távol a nyílásokat az arcától és a testétől.
- Ne használja a porszívót kisállatok vagy bármilyen állat tisztítására.
- Tartsa a fejét (szemét, fülét, száját, stb.) a nyílásoktól távol, amikor a porszívó működik, vagy amikor bedugja a csatlakozódugót.
- Ha csikorgó hangot hall, és a szívóhatás csökken, akkor húzza ki a készülék csatlakozódugóját, szüntesse meg az elzáródást, és tisztítsa meg a levegőszűrőt.
- Ne nyissa ki a terméket. A készüléknek nincsenek a felhasználó által szervizelhető alkatrészei.
- Ne szívjon fel nagy tárgyakat, például papírzsebkendőt.
- Ne mossa a szűrőt vagy a szűrő terelőlemezt mosógépben.
- Ne szárítsa az alkatrészeket meleg levegőt fújó készülékkel, például szárítógéppel vagy hajszárítóval.

A termék töltése (**B** kép)

1. Erősítse az **A**⑧ részt a falra az **A**⑩ és az **A**⑪ segítségével.
2. Csatlakoztassa az **A**⑨ részt egy elektromos csatlakozóaljzathoz.
3. Helyezze a terméket az **A**⑧ töltőaljzatba.
4. Az **A**③ pirosan villogni kezd, jelezve ezzel, hogy a termék töltése folyamatban van.
ⓘ Amikor a töltés kész, az **A**③ zöldre változik.

ⓘ A porszívó használat közben felmelegszik.
ⓘ Töltés előtt 30 percig hagyja lehűlni a terméket.
ⓘ Újbóli használat előtt töltse fel teljesen a terméket.

A termék használata

1. Távolítsa el a terméket az **A**⑧ részből.
2. Csúsztassa az **A**② gombot **I** (Eco – gazdaságos) vagy **II** (Max – maximális) állásba a termék bekapcsolásához.
3. Csúsztassa az **A**② gombot **O** állásba a termék kikapcsolásához.
4. Helyezze a terméket az **A**⑧ részre.

A porgyűjtő ürítése

1. Kapcsolja ki a terméket.
2. Nyomja meg az **A**④ gombot az **A**⑦ kioldásához.
3. Ürítse ki az **A**⑦ részt egy hulladéktároló fölött.
4. Csatlakoztassa újra az **A**⑦ részt.

Műszaki adatok

Termék	Kézi porszívó
Cikkszám	VCHH6BU75
Méretek (h x sz x m)	420 x 110 x 110 mm
Bemeneti feszültség	AC 100 – 240 V ~ 50/60 Hz
Maximális teljesítmény	75 W
Szívóteljesítmény gazdaságos üzemmódban	2000 Pa
Szívóteljesítmény maximális üzemmódban	3600 Pa
Működési idő (max.)	30 perc
Üzemi hőmérséklet	0 - +40 °C
Töltési idő	Akár 8 óra
Zajszint gazdaságos üzemmódban	75 dBa
Zajszint maximális üzemmódban	80 dBa
Porgyűjtő térfogata	0,5 L

ⓘ Az akkumulátor élettartama függ számos külső tényezőtől, mint például az erőteljes tisztítás vagy a környezeti hőmérséklet.

PL Przewodnik Szybki start

Odkurzacz ręczny VCHH6BU75

Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: **ned.is/vchh6bu75**

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach jako odkurzacz.
Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego.
Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Główne części (rysunek A)

1. Uchwyt
2. Włącznik zasilania
3. LEDowy wskaźnik ładowania
4. Przycisk zwalniania blokady pojemnika na kurz
5. Filtr przeciwpyłowy
6. Separator płynów
7. Pojemnik na kurz
8. Stacja ładująca
9. Przewód zasilający
10. Kołek
11. Śruba
12. Dysza szczelinowa
13. Dysza do płynów

Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Używaj tylko dostarczonej ładowarki i stacji ładującej.
- Przed ładowaniem sprawdź, czy napięcie jest zgodne z produktem.
- Produkt należy ładować tylko wtedy, gdy wtyczka pasuje do gniazdka elektrycznego. Nie używaj przedłużaczy. Nie wymieniaj wtyczki.
- Nie używaj produktu, jeśli jakakolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzone lub wadliwe urządzenie.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania produktu w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie.
- Nie odłączaj ładowarki, ciągnąc za kabel. Zawsze należy chwycić wtyczkę i pociągnąć ją.
- Nie podłączaj ani nie odłączaj ładowarki mokrymi rękoma.
- Nie używaj produktu podczas ładowania.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów. Nie używaj produktu z zablokowanymi otworami. Unikaj zabrudzeń z kurzu, sierści itp.
- Trzymaj włosy, luźne ubranie, palce i wszystkie części ciała z dala od otworów i ruchomych części.
- Nie wciągaj twardych lub ostrych przedmiotów, takich jak szkło, gwoździe, śruby, monety, itp.
- Nie wciągaj gorących węgli, papierosów, zapałek ani innych gorących lub płonących przedmiotów.
- Nie używaj odkurzacza bez zamocowanych filtrów.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas odkurzania schodów.
- Nie odkurzaj materiałów palnych lub łatwopalnych (płyn do zapalniczek, benzyna itp.) ani nie używaj odkurzacza w obecności cieczy lub oparów wybuchowych.
- Nie wciągaj materiałów toksycznych (wybielacz chlorowy, amoniak, środek do udrażniania rur itp.)
- Nie używaj w zamkniętej przestrzeni wypełnionej oparami wydzielanymi przez farby olejowe, rozcieńczalniki do farb, substancje przeciwmolowe, łatwopalnym pyłem lub innymi oparami wybuchowymi lub toksycznymi.
- Używaj tylko na powierzchniach podłóg wewnętrznych.
- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym pomieszczeniu.
- Otwory powinny znajdować się z dala od twarzy i ciała.
- Nie używaj odkurzacza do czyszczenia zwierząt domowych lub innych.
- Podczas pracy lub podłączania odkurzacza do prądu trzymaj głowę (oczy, uszy, usta itp.) z dala od otworów.
- Jeśli usłyszysz piskliwy dźwięk i zmniejszy się siła ssania, odłącz urządzenie od prądu, usuń blokadę i wyczyść filtr powietrza.
- Produktu nie wolno otwierać. Żadna z części nie nadaje się do naprawy przez użytkownika.
- Nie wciągaj dużych przedmiotów, takich jak chusteczki higieniczne.
- Nie pierz filtra ani przegrody filtra w pralce.
- Nie susz części wydmuchem gorącego powietrza, np. suszarką czy suszarką do włosów.

Ładowanie produktu (rysunek **B**)

1. Przymocuj **A**⑧ do ściany za pomocą **A**⑩ i **A**⑪.
2. Podłącz **A**⑨ do gniazdka elektrycznego.
3. Umieść produkt w **A**⑧.
4. **A**③ zacznie migać, wskazując, że produkt się ładuje.
ⓘ Gdy ładowanie zostanie zakończone, **A**③ zmieni kolor na zielony.

ⓘ Odkurzacz nagrzewa się podczas użytkowania.
ⓘ Przed rozpoczęciem ładowania pozostaw produkt do ostygnięcia na około 30 minut.
ⓘ Przed ponownym użyciem naładuj produkt.

Użytkowanie produktu

1. Wyjmij produkt z **A**⑧.
2. Przesuń **A**② do położenia **I** (Eco) lub **II** (Max), aby włączyć produkt.
3. Przesuń **A**② do położenia **O**, aby wyłączyć produkt.
4. Umieść produkt na **A**⑧.

Opróżnianie worka na kurz

1. Wyłącz produkt.
2. Naciśnij **A**④, aby zwolnić **A**⑦.
3. Opróżnij **A**⑦ nad koszem na śmieci.
4. Zamontuj **A**⑦.

Specyfikacja

Produkt	Odkurzacz ręczny
Numer katalogowy	VCHH6BU75
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	420 x 110 x 110 mm
Napięcie wejściowe	AC 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Moc maksymalna	75 W
Moc ssania w trybie eco	2000 Pa
Moc ssania w trybie maksymalnym	3600 Pa
Czas pracy (maks.)	30 min
Temperatura robocza	0 - +40 °C
Czas ładowania	Do 8 godzin
Poziom hałasu w trybie eco	75 dBa
Poziom hałasu w trybie maksymalnym	80 dBa
Pojemność pojemnika na kurz	0,5 L

ⓘ Żywotność baterii zależy od różnych czynników zewnętrznych, takich jak intensywne czyszczenie czy temperatura otoczenia.

EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Ηλεκτρικό σκουπάκι VCHH6BU75

Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: **ned.is/vchh6bu75**

Προοριζόμενη χρήση

Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά ως σκούπα για εσωτερικό χώρο.
Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.
Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Κύρια μέρη (εικόνα A)

1. Χειρολαβή
2. Διακόπτης ισχύος
3. LED ένδειξη φόρτισης
4. Κουμπί ελευθέρωσης του συλλέκτη σκόνης
5. Φίλτρο σκόνης
6. Διαχωριστή υγρού
7. Συλλέκτης σκόνης
8. Βάση φόρτισης
9. Καλώδιο ρεύματος
10. Βύσμα
11. Βίδα
12. Ακροφύσιο χαραμάδων
13. Ακροφύσιο υγρών

Οδηγίες ασφάλειας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο τον παρεχόμενο φορτιστή και τη βάση φόρτισης.
- Ελέγξτε αν η τάση είναι συμβατή με το προϊόν πριν από τη φόρτιση.
- Να φορτίζετε το προϊόν μόνο αν το φις είναι συμβατό με την πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε μετασχηματιστές. Μην αλλάζετε το φις.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως μία χαλασμένη ή ελαττωματική συσκευή.
- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό.
- Μην αποσυνδέετε το φορτιστή τραβώντας από το καλώδιο. Να κρατάτε πάντα γερά το φις και να τραβάτε.
- Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε το φορτιστή με υγρά χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ενόσω φορτίζει.
- Μην εισάγετε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα. Μην χρησιμοποιείτε αν εμποδίζεται οποιοδήποτε άνοιγμα. Καθαρίστε από σκόνη, χνούδια μαλλιών, κλπ.
- Κρατήστε μαλλιά, χαλαρά ρούχα, δάχτυλα και άλλα μέρη του σώματος μακριά από ανοίγματα και κινητά μέρη.
- Μην σκουπίζετε με τη σκούπα σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα όπως γυαλί, καρφιά, βίδες, νομίσματα, κλπ.
- Μην σκουπίζετε με τη σκούπα ζεστά κάρβουνα, τσιγάρα, σπίρτα ή οποιοδήποτε ζεστό ή καυτό αντικείμενο.
- Μην χρησιμοποιείτε χωρίς τα φίλτρα στη θέση τους.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν σκουπίζετε σκάλες.
- Μην σκουπίζετε εύφλεκτα ή καύσιμα υλικά (υγρό αναπτήρα, βενζίνη, κλπ.) και μην χρησιμοποιείτε υπό την παρουσία εκρηκτικών υγρών ή ατμού.
- Μην σκουπίζετε τοξικά υλικά (χλωρίνη, αμμωνία, απορρακτικό υγρό, κλπ.)
- Μην την χρησιμοποιείτε σε κλειστό χώρο με ατμούς που αναδύονται από χρώματα με βάση το λάδι, διαλυτικό χρώματος, προστατευτικό από σκόρο, εύφλεκτη σκόνη ή άλλους εκρηκτικούς ή τοξικούς ατμούς.
- Να την χρησιμοποιείτε μόνο σε εσωτερικές επιφάνειες.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε εσωτερικό, δροσερό, στεγνό χώρο.
- Κρατήστε τα ανοίγματα μακριά από πρόσωπο και σώμα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα για να καθαρίσετε τα κατοικίδια σας ή άλλα ζώα.
- Κρατήστε το κεφάλι (μάτια, αυτί, στόμα, κλπ.) μακριά από τα ανοίγματα, όταν η σκούπα λειτουργεί ή είναι στη πρίζα.
- Αν ακούσετε ένα διαπεραστικό θόρυβο και μειωθεί η δύναμη αναρρόφησης, αποσυνδέστε τη συσκευή και καθαρίστε από τυχόν στοιχεία που εμποδίζουν και καθαρίστε το φίλτρο αέρα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν. Δεν υπάρχουν μέρη στο εσωτερικό της που μπορεί ο χρήστης να επιδιορθώσει.
- Μην σκουπίζετε μεγάλα αντικείμενα όπως χαρτιά.
- Μην πλύνετε το φίλτρο ή το φίλτρο του δίσκου απορρόφησης μέσα στο πλυντήριο.
- Μην στεγνώνετε τα εξαρτήματα με ζεστό αέρα όπως ένα πιστολάκι μαλλιών ή στεγνωτήριο.

Φόρτιση του προϊόντος (εικόνα **B**)

1. Προσαρμόστε **A**⑧ στον τοίχο χρησιμοποιώντας **A**⑩ και **A**⑪.
2. Συνδέστε το **A**⑨ σε μία πρίζα.
3. Τοποθετήστε το προϊόν στο **A**⑧.
4. Το **A**③ αρχίζει να αναβοσβήνει σε κόκκινο για να υποδείξει ότι το προϊόν φορτίζει.
ⓘ Μόλις η φόρτιση ολοκληρωθεί, το **A**③ φωτίζεται με πράσινο.

ⓘ Η σκούπα θερμαίνεται όταν χρησιμοποιείται.
ⓘ Αφήστε το προϊόν να κρυώσει για 30 λεπτά πριν τη φόρτιση.
ⓘ Φορτίστε πλήρως το προϊόν προτού το ξανά χρησιμοποιήσετε.

Χρήση το προϊόντος

1. Αποµακρύνετε το προϊόν από **A**⑧.
2. Σύρετε το **A**② στο **I** (Eco) ή **II** (Max) για να ενεργοποιήσετε τον προϊόν.
3. Σύρετε **A**② στο **O** για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.
4. Τοποθετήστε το προϊόν στο **A**⑧.

Αδειάστε το συλλέκτη σκόνης

1. Απενεργοποίηση του προϊόντος.
2. Πατήστε **A**④ για να ελευθερώσετε **A**⑦.
3. Αδειάστε το **A**⑦ πάνω από ένα κάδο σκόνης.
4. Τοποθετήστε ξανά **A**⑦.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Ηλεκτρικό σκουπάκι
Αριθμός είδους	VCHH6BU75
Διαστάσεις (μ x π x υ)	420 x 110 x 110 mm
Τάση εισόδου	AC 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Μέγιστη ισχύς	75 W
Λειτουργία αναρρόφησης σε λειτουργία eco	2000 Pa
Λειτουργία αναρρόφησης σε δυνατή λειτουργία	3600 Pa
Χρόνος λειτουργίας (μεγ)	30 λεπτά
Θερμοκρασία λειτουργίας	0 - +40 °C
Χρόνος φόρτισης	Έως 8 ώρες
Επίπεδο θορύβου σε λειτουργία eco	75 dBa
Επίπεδο θορύβου σε δυνατή λειτουργία	80 dBa
Χωρητικότητα συλλέκτη σκόνης	0,5 L

ⓘ Η ζωή της μπαταρίας εξαρτάται από διάφορους παράγοντες, όπως εντατικός καθαρισμός ή θερμοκρασίες περιβάλλοντος.

SK Rýchly návod

Ručný vysávač VCHH6BU75

Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online:**ned.is/vchh6bu75**

Určené použitie

Toto zariadenie je určené výhradne ako